

Teataja



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

57. aastakäik

13. august 2014

Sisukord

IV Teave

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Komisjon

2014/C 264/01	Euro vahetuskurss	1
2014/C 264/02	Arvamus, mille ettevõtjate koondumistega tegelev nõuandekomitee esitas 21. mai 2014. aasta koosolekul otsuse eelnõu kohta, mis käsitleb juhtumit M.6992 – Hutchison 3G UK / Telefónica Ireland – Referentriik: SOOME	2
2014/C 264/03	Ärakuulamise eest vastutava ametniku lõpparuanne – Hutchison 3G UK / Telefónica Ireland (M.6992)	4
2014/C 264/04	Kokkuvõtte komisjoni otsusest, 28. mai 2014, millega koondumine kuulutatakse siseturu ja EMP lepinguga kokkusobivaks (Juhtum M.6992 – Hutchison 3G UK / Telefónica Ireland) (teatavaks tehtud numbri C(2014) 3561 (final) all) ⁽¹⁾	6

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss⁽¹⁾

12. august 2014

(2014/C 264/01)

1 euro =

	Valuuta	Kurss		Valuuta	Kurss
USD	USA dollar	1,3346	CAD	Kanada dollar	1,4614
JPY	Jaapani jeen	136,49	HKD	Hongkongi dollar	10,3450
DKK	Taani kroon	7,4555	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,5835
GBP	Inglise nael	0,79550	SGD	Singapuri dollar	1,6693
SEK	Rootsi kroon	9,1817	KRW	Korea vonn	1 372,34
CHF	Šveitsi frank	1,2138	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	14,2288
ISK	Islandi kroon		CNY	Hiina jüaan	8,2170
NOK	Norra kroon	8,2425	HRK	Horvaatia kuna	7,6328
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	IDR	Indoneesia ruupia	15 596,35
CZK	Tšehhi kroon	27,845	MYR	Malaisia ringit	4,2671
HUF	Ungari forint	314,44	PHP	Filipiini peeso	58,620
LTL	Leedu litt	3,4528	RUB	Vene rubla	48,2382
PLN	Poola zlott	4,2060	THB	Tai baat	42,842
RON	Rumeenia leu	4,4378	BRL	Brasiilia reaal	3,0458
TRY	Türgi liir	2,8893	MXN	Mehhiko peeso	17,6134
AUD	Austraalia dollar	1,4406	INR	India ruupia	81,8110

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

Arvamus, mille ettevõtjate koondumistega tegelev nõuandekomitee esitas 21. mai 2014. aasta koosolekul otsuse eelnõu kohta, mis käsitleb juhtumit M.6992 – Hutchison 3G UK / Telefónica Ireland

Referentriik: SOOME

(2014/C 264/02)

Kontsentratsioon

1. Nõuandekomitee nõustub komisjoniga, et teatatud toiming on ettevõtjate koondumine ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.
2. Nõuandekomitee nõustub komisjoniga, et teatatud toiming on ühinemismääruse artikli 1 lõike 2 kohaselt ELi seisu- kohast oluline koondumine.

Turu määratlus

3. Nõuandekomitee nõustub sellega, kuidas komisjon on otsuse eelnõus määranud asjaomased toote- ja geograafilised turud.
4. Eelkõige nõustub nõuandekomitee järgnevate turgude eristamisega:
 - Iirimaa lõppklientidele osutatavate mobiilsideteenuste turg (mobiilsideteenuste jaeturg);
 - Iirimaa üldkasutatavatele mobiiltelefonivõrkudele hulgimüügitasandi juurdepääsu turg ja üldkasutatavates mobiiltelefonivõrkudes kõne algatamise turg;
 - Iirimaa rahvusvahelise rändluse hulgimüügitasandi turg;
 - Iirimaa mobiilikõnede lõpetamise hulgimüügitasandi turg.

Horisontaalne mõju

5. Nõuandekomitee nõustub komisjoni arvamusel, et välja pakutud tehing tõenäoliselt põhjustab kooskõlastamata horisontaalseid mõjusid, mis takistaksid märkimisväärselt tõhusat konkurentsi Iirimaa lõppklientidele osutatavate mobiilsideteenuste turul (mobiilsideteenuste jaeturul) järgmistel põhjustel:
 - a) oluline konkurentsijõud kõrvaldatakse;
 - b) Eircomi konkurentsivõime väheneb, sest Eircomi ja O₂ vaheline võrkude jagamise kokkulepe tõenäoliselt tühistatakse või lõpetatakse.
6. Nõuandekomitee nõustub komisjoni hinnanguga, et ei ole vaja teha lõplikku otsust selle kohta, kas välja pakutud tehing takistaks tõenäoliselt oluliselt tõhusat konkurentsi Iirimaa mobiiltelefonivõrkudele juurdepääsu ja kõne algatamise hulgimüügitasandi turul, kuna teatise esitaja seoses jaeturuga kavandatud kohustustes käsitletakse ka hulgimüügituru võimalikke probleeme.

Vähemus ei ole selle väitega nõus.

7. Nõuandekomitee nõustub komisjoni hinnanguga, et ei ole vaja teha lõplikku otsust selle kohta, kas välja pakutud tehing põhjustaks tõenäoliselt Iirimaa mobiilsideteenuste jaeturul kooskõlastatud horisontaalseid mõjusid, kuna teatise esitaja kavandatud kohustustega, milles käsitletakse kooskõlastamata mõjusid sellel turul, välistatakse ka kooskõlastatud mõjud Iirimaa mobiilsideteenuste jaeturul.

Vähemus ei ole selle väitega nõus.

Vertikaalne mõju

8. Nõuandekomitee nõustub komisjoni arvamusel, et välja pakutud tehing ei põhjusta tõenäoliselt vertikaalmõju, mis takistaks märkimisväärselt tõhusat konkurentsi järgnevatel turgudel:
 - Iirimaa rahvusvahelise rändluse hulgimüügitasandi turg;
 - Iirimaa mobiilikõnede lõpetamise hulgimüügitasandi turg.

Õiguskaitsevahend

9. Nõuandekomitee nõustub komisjoniga, et teatise esitaja 6. mail 2014 võetud lõplikud kohustused kõrvaldavad konkurentsiprobleemid, mille komisjon on kindlaks teinud Iirimaa lõpptarbijaile suunatud mobiilsideteenuste turul.

Oma seisukoha esitamisest loobunud ja vastu olevad liikmed on vähemuses.

10. Nõuandekomitee nõustub komisjoni järeldusega, et teatatud tehing ei kahjusta tõenäoliselt märkimisväärselt tõhusat konkurentsi siseturul või selle olulises osas, tingimusel et täidetakse lõplikke kohustusi.

Oma seisukoha esitamisest loobunud ja vastu olevad liikmed on vähemuses.

11. Nõuandekomitee nõustub komisjoniga, et teatatud tehing tuleks kuulutada siseturu ja Euroopa Majanduspiirkonna lepinguga kokkusobivaks vastavalt ühinemismääruse artikli 2 lõikele 2 ja artikli 8 lõikele 2 ning Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artiklile 57.

Oma seisukoha esitamisest loobunud ja vastu olevad liikmed on vähemuses.

Ärakuulamise eest vastutava ametniku lõpparuanne ⁽¹⁾**Hutchison 3G UK / Telefónica Ireland****(M.6992)**

(2014/C 264/03)

Sissejuhatus

1. 1. oktoobril 2013 sai Euroopa Komisjon ühinemismääruse ⁽²⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja Hutchison 3G UK Holdings Limited (Ühendkuningriik), mille üle ettevõtjal Hutchison Whampoa Limited (edaspidi koos „teatise esitaja”) on valitsev mõju, omandab täieliku kontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja Telefónica Ireland Limited (edaspidi „O₂”) üle aktsiate või osade ostu teel (edaspidi „kavandatav tehing”). Teatise esitajale ja ettevõtjale O₂ viidatakse kui „pooltele”.
2. Komisjon algatas 6. novembril 2013 ühinemismääruse artikli 6 lõike 1 punkti c kohase menetluse. Teatise esitaja esitas 20. novembril 2013 kirjalikud märkused ning täiendas neid 29. novembril 2013 teabega tõhususe kohta.

Vastuväited

3. 30. jaanuaril 2014 võttis komisjon vastu vastuväited, milles ta asus esialgsele seisukohale, et kavandatav tehing takistaks märkimisväärselt tõhusat konkurentsi siseturu olulises osas ühinemismääruse artikli 2 tähenduses.
4. Pooltele ning ettevõtja O₂ emaettevõtjale Telefónica S.A anti vastuväidetele vastamiseks aega 13. veebruarini 2014. Konkurentsi peadirektoraat pikendas vastuväidetele vastamise tähtaega ning teatise esitaja vastas 18. veebruaril 2014. Oma vastuses taotles ta võimalust täpsustada oma väiteid suulisel ärakuulamisel.

Juurdepääs toimikule

5. Teatise esitajale võimaldati juurdepääsu toimikule CD-ROMil 31. jaanuaril 2014 ning seejärel 6. ja 21. veebruaril 2014, 28. ja 31. märtsil 2014 ning 16. mail 2014.
6. 4. veebruaril 2014 esitas teatise esitaja konkurentsi peadirektoraadile taotluse edasiseks juurdepääsuks toimikule, mida ta 6. veebruaril 2014 palus laiendada ka täiendavate dokumentide suhtes. Konkurentsi peadirektoraat menetles seda taotlust tõhusalt, andes teatise esitajale juurdepääsu enamikule soovitud dokumentidest.
7. Ma ei ole saanud pooltelt kaebusi toimikule juurdepääsu kohta. Seepärast leian, et menetlusõigusi on selles osas järgitud.

Huvitatud kolmandad isikud

8. Lubasin ettevõtjatel Eircom, Vodafone, Liberty Global, BT ja Tesco Ireland nende taotlusel saada asjaomase menetluse raames huvitatud kolmandate isikutena ära kuulatud. Lubasin ka Iirimaa side-, energeetika- ja loodusvarade ministeeriumil tema taotlusel saada huvitatud kolmanda isikuna ära kuulatud.
9. Kõik huvitatud kolmandad isikud palusid võimalust osaleda ametlikul suulisel ärakuulamisel. Kutsusin ettevõtjaid Eircomi, Vodafone'i, Liberty Global'i, BT ja Tesco Ireland'i väljendama ametlikul suulisel ärakuulamisel oma seisukohti. Kutsusin ka Iirimaa side-, energeetika- ja loodusvarade ministeeriumi ja Iirimaa sidevaldkonna reguleerimise komisjoni osalema ametlikul suulisel ärakuulamisel Iirimaa pädevate asutustena kooskõlas ühinemismääruse rakendusmääruse artikli 15 lõikega 3 ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Vastavalt Euroopa Komisjoni presidendi 13. oktoobri 2011. aasta otsuse 2011/695/EL (ärakuulamise eest vastutava ametniku ülesannete ja pädevuse kohta teatavates konkurentsimenetlustes, edaspidi „otsus 2011/695/EL”) artiklitele 16 ja 17 (ELT L 275, 20.10.2011, lk 29).

⁽²⁾ Nõukogu määrus (EÜ) nr 139/2004, 20. jaanuar 2004, kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (ühinemismäärus) (ELT L 24, 29.1.2004, lk 1).

⁽³⁾ Komisjoni määrus (EÜ) nr 802/2004, millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle („Ühinemismääruse rakendusmäärus”) (ELT L 133, 30.4.2004, lk 1).

Suuline ärakuulamine

10. Ametlik suuline ärakuulamine toimus 25. veebruaril 2014. Nii teatise esitaja kui ka O₂ palusid võimalust esitada osa oma ettekannetest kinnisel istungil ning seda neile ka võimaldati. Nii teatise esitaja kui ka O₂ nõustusid teise poole välisnõustajate kohalviibimisega vastavatel kinnistel istungitel.

Asjaolusid käsitlev kiri

11. 19. märtsil 2014 teavitas komisjon teatise esitajat asjaolusid käsitleva kirjaga pärast vastuväidete vastuvõtmist ilmenud täiendavatest tõenditest, mis toetasid vastuväidetes tehtud esialgseid järeldusi ning millele sai lõpliku otsuse tegemisel tugineda. Teatise esitaja vastas asjaolusid käsitlevale kirjale 30. märtsil ja 1. aprillil 2014.

Õiguskaitsevahendid

12. Komisjoni poolt vastuväidetes tõstatatud konkurentsiprobleemide lahendamiseks esitas teatise esitaja 3 märtsil 2014 esimesed kohustused ning 17. ja 19. märtsil 2014 läbivaadatud kohustused, mille suhtes komisjon tegi 19. märtsil 2014 turusteid. 8. aprillil 2014 esitas teatise esitaja läbivaadatud kohustuse, mille suhtes komisjon tegi samal päeval turustesti. Teatise esitaja esitas lõplikud kohustused 6. mail 2014.

Kokkuvõte

13. Otsuse 2011/695/EL artikli 16 kohaselt uurisin, kas otsuse eelnõus käsitletakse ainult vastuväiteid, mille kohta osapooltel oli võimalus esitada oma seisukohad, ning see leidis kinnitust.
14. Kokkuvõttes järeldan ma, et kõigil pooltel on käesoleva juhtumi puhul olnud võimalus kasutada oma menetlusõigusi.

Brüssel, 23. mai 2014

Wouter WILS

KOKKUVÕTE KOMISJONI OTSUSEST,**28. mai 2014,****millega koondumine kuulutatakse siseturu ja EMP lepinguga kokkusobivaks****(Juhtum M.6992 – Hutchison 3G UK / Telefónica Ireland)***(teatavaks tehtud numbri C(2014) 3561 (final) all)***(Ainult ingliskeelne tekst on autentne)****(EMPs kohaldatav tekst)****(2014/C 264/04)**

Vastavalt nõukogu 20. jaanuari 2004. aasta määrusele (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle⁽¹⁾, eriti selle artikli 8 lõikele 2, võttis komisjon 28. mail 2014. aastal vastu otsuse ühinemist käsitlevas juhtumis. Otsuse mitte-konfidentsiaalne täisversioon on juhtumi autentse keeles kättesaadav konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil järgmisel aadressil: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. POOLED

- (1) Ettevõtja Hutchison 3G UK Holdings Limited (Ühendkuningriik) on Hongkongis asuva peakorteriga konglomeraadile Hutchison Whampoa Limited (Hongkong) täielikult kuuluv kaudne tütarettevõtja. Ettevõtja Hutchison Whampoa Limited tegutseb Iirimaa mobiilsideturul oma kaudse tütarettevõtja Hutchison 3G Ireland Limited (edaspidi „Three“) kaudu. Ettevõtja Three on kõige hiljem turule sisenenud mobiilsideoperaator, kes kasvab neljal Iirimaaal tegutsevast mobiilsideoperaatorist kõige kiiremini. Ettevõtja müüb oma teenuseid kaubamärgi „3“ all. Peale ettevõtja Three omab ettevõtja Hutchison Whampoa Limited mobiilsideoperaatoreid veel viies liikmesriigis, nimelt Austrias, Taanis, Itaalias, Rootsis ja Ühendkuningriigis.
- (2) Ettevõtja Telefónica Ireland Limited (edaspidi „O₂“) on täielikult Telefónica kontserni emaettevõtjale Telefónica S.A. kuuluv kaudne tütarettevõtja. Telefónica kontsern on üks maailma suurimatest mobiilsidepakkujatest. Ettevõtja O₂ on suuruselt teine mobiilsideoperaator Iirimaa turul, kes müüb oma teenuseid kaubamärgi „O₂“ ja alam-kaubamärgi „48“ all. Ettevõtja omab 50 %-list osalust ettevõtjas Tesco Mobile Ireland, ülejäänud 50 % osalus kuulub ettevõtjale Tesco Ireland.

II. TEHING

- (3) 1. oktoobril 2013. aastal sai komisjon ühinemismääruse artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille kohaselt ettevõtja Hutchison 3G UK Holdings Limited, keda kontrollib ettevõtja Hutchison Whampoa Limited, omandab ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses täieliku kontrolli ettevõtja O₂ üle aktsiate või osade ostu teel.
- (4) Koondumine viiakse ellu vastavalt 22. juunil 2013. aastal ettevõtja O₂ emaettevõtjate ja ettevõtja Hutchison 3G UK Holdings Limited vahel sõlmitud ostu-müügilepingule. Vastavalt nimetatud lepingule ostab ettevõtja Hutchison 3G UK Holdings Limited kõik ettevõtja O₂ aktsiad või osad (edaspidi „ühinemine“). Pärast ühinemist omandab ettevõtja H3G täieliku kontrolli ettevõtja O₂ üle, mille tulemuseks on püsiv kontrolli üleminek. Seetõttu kujutab ühinemine endast koondumist ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses. Ühinemisest teavitab ettevõtja Hutchison 3G UK Holdings Limited, kes pärast teavitamist nimetas ettevõtja Hutchison 3G Ireland Finance Limited ettevõtja O₂ aktsiate või osade omandajaks. Ettevõtja Hutchison 3G Ireland Finance Limited on ettevõtja Hutchison Whampoa Limited kaudne tütarettevõtja. Seega ei mõjuta ettevõtjat O₂ omandava ettevõtja muutumine asjaomaste ettevõtjate kontrollimist ega komisjoni pädevust ühinemist uurida.

III. KOKKUVÕTE**A. ASJAOMASED TURUD**

- (5) Kooskõlas komisjoni varasemate otsustega mobiilsideteenuste turgude kohta ja teatise esitaja seisukohtadega määratleti asjaomased tooteturud järgmiselt:
 - a) lõpptarbijatele osutatavate mobiilsideteenuste turg (edaspidi „mobiilsideteenuste jaemüügitur“);
 - b) üldkasutatavatele mobiilsidevõrkudele juurdepääsu ja kõne algatamise hulgiturud (edaspidi „juurdepääsu ja kõne algatamise hulgiturud“);

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

c) rahvusvahelise rändluse hulgimüügiturg ning

d) mobiilikõnede lõpetamise hulgimüügiturg.

- (6) Allpool on välja toodud kaalutlused, millel põhinevad kahe esimese turu (mida antud juhtum mõjutab kõige rohkem) määratlused.

1. Mobiilsideteenuste jaemüügiturg

- (7) Komisjon jõudis järeldusele, et käesoleva juhtumi puhul on mobiilsideteenuste jaemüügiturg asjaomane tooteturg. Varasemates otsustes leidis komisjon, et on olemas üks üldine mobiilsideteenuste jaemüügi turg. See on turg, kus mobiilsideoperaatorid ja virtuaalsed mobiilsideoperaatorid müüvad hääli- ja andmekõneteenuseid lõpptarbijale mobiilsidevõrgu kaudu. Varasemates otsustes ei jaotanud komisjon antud turgu täpsemalt kliendi liigi (äri- või eraklient), teenuse liigi (järelmaksuga või ettemaksuga teenus) või võrgutehnoloogia liigi (2G/GSM või 3G/UMTS) alusel. Komisjon ei ole varem leidnud, et on olemas eraldi turg ainult andmesideteenustele.
- (8) Antud juhtumi puhul kaalus komisjon, kas mobiilsideteenuste jaemüügi eri sektorid moodustavad eraldi turud. Komisjon vaatas üle järelmaksu- ja ettemaksuteenuste sektorid, häälside (sh hääli-/andmeside), mobiilsete lairibateenuste (ainult andmeside) ja masinatevahelise teabevahetuse (edaspidi „M2M”) ning era- ja äriklientide sektorid. Antud juhtumi uurimise tulemuste põhjal ja kooskõlas varasemate otsustega järeldas komisjon, et üldine turg hõlmab erinevaid sektoreid, kuid need ei moodusta eraldi tooteturge.
- (9) Kooskõlas komisjoni varasemate otsustega ja teatise esitaja seisukohtadega järeldas komisjon, et asjaomane geograafiline turg vastab Iirimaa territooriumile.

2. Üldkasutatavatele mobiilsidevõrkudele juurdepääsu ja kõne algatamise hulgimüügiturg

- (10) Antud turul müüvad mobiilsideoperaatorid virtuaalsetele mobiilsideoperaatoritele juurdepääsu oma võrgule ja võimalust teha kõnesid (edaspidi „kõne algatamine”). Mobiilsideoperaatorid omavad mobiilsidevõrku ja moodustavad turu pakkumise poole, samal ajal kui juurdepääsu otsivad virtuaalsed mobiilsideoperaatorid moodustavad turu nõudluse poole. Kooskõlas komisjoni varasemate otsustega, komisjoni 11. veebruari 2003. aasta soovitusel asjaomaste turgude kohta ning teatise esitaja seisukohtadega järeldas komisjon, et üldkasutatavatele mobiilsidevõrkudele juurdepääsu ja kõne algatamise hulgimüügiturg on antud juhtumi puhul asjaomane tooteturg.
- (11) Mobiilsidevõrkudel, millele mobiilsideoperaatorid pakuvad virtuaalsetele mobiilsideoperaatoritele juurdepääsu, on riiklik mõõde, sest sagedusala litsentse antakse Iirimaa territooriumile. Seetõttu jõudis komisjon järeldusele, et üldkasutatavatele mobiilsidevõrkudele juurdepääsu ja kõne algatamise hulgimüügituru asjaomane geograafiline turg vastab Iirimaa territooriumile.

B. KONKURENTSIMÕJU HINDAMINE

- (12) Ettevõtjad Three ja O₂ on kaks neljast mobiilsideoperaatorist Iirimaa mobiilsideteenuste jaemüügiturul ning võrgule juurdepääsu ja kõne algatamise hulgimüügiturul. Need turud on oligopoolsed turud, mida iseloomustavad kõrge kontsentratsioon ja kõrged sisenemistõkked.
- (13) Kavandatav ühinemine vähendaks mobiilsideoperaatorite arvu Iirimaaal neljalt kolmele. See viiks turustruktuurini, kus kahel mobiilsideoperaatoril, ettevõtjal Vodafone ja ühinenud ettevõtjal, on sarnaselt tugev positsioon, mõlema ettevõtja turuosa moodustab ligikaudu 40 %. Neile järgneb veidi kaugemal ettevõtja Eircom, kelle turuosa on ligikaudu 20 %. Kuigi kavandatav ühinemine ei looks ega tugevdaks ühe, ühinenud ettevõtja domineerivat positsiooni, leidis komisjon, et selline ühinemine piiraks märkimisväärselt tõhusat konkurentsi Iirimaa mobiilsideteenuste jaemüügiturul ja potentsiaalselt ka võrgule juurdepääsu ja kõne algatamise hulgimüügiturul.

1. Õiguslik kriteerium

- (14) Ühinemismäärusega sätestatakse, et oligopoolsetel turgudel on tõhusa konkurentsi säilitamine veelgi olulisem. Peetakse silmas veelgi märkimisväärsmaid tagajärgi, mida ühinemised võivad sellistel turgudel kaasa tuua. Sellel põhjusel näeb ühinemismäärus ette, et teatud asjaoludel, kui koondumised hõlmavad esiteks olulise konkurentsivõime kõrvaldamist, mida ühinevad pooled teineteisele avaldavad, ning teiseks konkurentsivõime vähendamist ülejäänud konkurentide suhtes, võib sellise koondumise tulemus tõhusat konkurentsi märkimisväärselt kahjustada, seda ka oligopoli liikmete vahelise koordineerimise tõenäosuse puudumisel⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Ühinemismääruse põhjendus 25.

- (15) Komisjoni horisontaalsete ühinemiste hindamise suunised (edaspidi „horisontaalsete ühinemiste hindamise suunised“) ⁽¹⁾ eristavad kahte põhilist viisi, kuidas tegelike või potentsiaalsete konkurentide ühinemised samal asjaomasel turul võivad tõhusat konkurentsi märkimisväärselt piirata, täpsemalt kooskõlastamata ja kooskõlastatud mõju. Kooskõlastamata mõju võib tõhusat konkurentsi märkimisväärselt kahjustada, kõrvaldades olulised konkrentsiipiirangud ühelt või mitmelt ettevõtjalt, kes saavad selle tulemusel rohkem turuvõimu, ilma käitumisreegleid kooskõlastamata. Horisontaalsete ühinemiste hindamise suunistes ei võeta arvesse vaid otsest konkurentsi kadumist ühinevate ettevõtjate vahel, vaid ka ühinemisega kaasnedavat konkrentsisurve vähenemist mitteühinevate ettevõtjate suhtes samal turul ⁽²⁾.
- (16) Ühinemismääruses sätestatud õigusliku kriteeriumi kohaldamisel kavandatava ühinemise suhtes on komisjon hinnanud seda, kas ühinemine võib märkimisväärselt kahjustada tõhusat konkurentsi olulise surve kõrvaldamisega ettevõtjate Three ja O₂ vahel ning väheneva konkrentsisurvega ülejäänud konkrentidele asjaomastel turgudel.

2. Turuosad

- (17) Iirimaa on ligikaudu 5,6 miljonit mobiilside abonent, kellele osutab teenuseid üks neljast Iirimaa mobiilsideoperaatorist: Vodafone, O₂, Eircom ja Three. 2013. aastal oli turuliider ettevõtja Vodafone, kelle turuosa moodustas 38 % abonentidest ja 44 % tulust. Ettevõtja O₂, sealhulgas Tesco Mobile, oli suuruselt teine operaator, kelle turuosa moodustas 31 % abonentidest ja 28 % tulust. Ettevõtja Eircom turuosa abonentidest oli 19 % ja tulu moodustas 18 %. Viimasel kohal oli ettevõtja Three, kelle turuosa abonentidest oli 10 % ja tulu 10 %.
- (18) Ühinemine vähendaks Iirimaa mobiilsideoperaatorite arvu neljalt kolmele ja ühendaks teisel kohal oleva ettevõtja neljandal kohal oleva ettevõtjaga. Tulemuseks on turg, kus tegutseb kaks ligikaudu ühesuurust suurt mobiilsideoperaatorit. Ettevõtja Vodafone ja ühinenud ettevõtja turuosadeks on vastavalt 44 % ja 38 % tulust ning 38 % ja 41 % abonentidest. Eircom jääks kaugemale, kolmandale kohale, tema turuosaks oleks 18 % tulust ja 19 % abonentidest.
- (19) Mis puudutab turuosa, siis aastate 2005 ja 2008 vahel kaotasid ettevõtjad Vodafone ja O₂ abonent, samas kui ettevõtjad Eircom ja Three said neid juurde. 2009. aastal ettevõtja Vodafone abonentide osakaal stabiliseerus (nimelt ei kaotanud ettevõtja enam abonent) ning sama toimus ka ettevõtja Eircom puhul (ettevõtja Eircom ei võitnud enam abonent juurde). Pärast mõnda stabiilsemat aastat vahemikus 2008–2010 hakkas ettevõtja O₂ jällegi abonent kaotama. Ettevõtja Three abonentide osakaal on alates 2005. aastal turule sisenemisest saadik pidevalt kasvanud.

3. Mobiilsideoperaatorite ja virtuaalsete mobiilsideoperaatorite piisava turule sisenemise vähene tõenäosus

- (20) Komisjon jõudis järeldusele, et on ebatõenäoline, et järgmise kahe kuni kolme aasta jooksul tuleb turule uus mobiilsideoperaator.
- (21) Komisjon arvas, et virtuaalse mobiilsideoperaatori turuletulek näib lihtsamana, kuna operaator ei pea ehitama ise võrku, vaid tugineb teiste mobiilsideoperaatorite võrkudele juurdepääsule. Siiski oli komisjonil kahtlus, et pärast ühinemist on virtuaalsete mobiilsideoperaatorite turuletulek keerulisem, arvestades virtuaalsetele mobiilsideoperaatoritele võrgule juurdepääsu pakkuvate ettevõtjate arvu vähenemist ning ühinenud ettevõtja vähenenud stiimuleid pakkuva hulgimüügitasandi juurdepääsu. Lisaks sellele näitas eelmine virtuaalsete mobiilsideoperaatorite turuletulek, et virtuaalsetel mobiilsideoperaatoritel on keeruline saavutada piisavalt suurt turuosa ja mõjutada teiste mobiilsideoperaatorite käitumist. Selle põhjal järeldas komisjon, et isegi kui mõni virtuaalne mobiilsideoperaator peaks turule veel lisaks tulema, ei piisaks sellest, et vastu seista neljast mobiilsideoperaatorist ühe turult kõrvaldamisest tulenevatele negatiivsetele mõjudele.

4. Ühinemine kõrvaldab olulise konkrentriiva jõu mobiilsideteenuste jaemüügiturul

Üldine turg

- (22) Komisjon hindas, kas ettevõtja Three on praegu oluline konkrentriiv jõud Iirimaa mobiilsideteenuste jaemüügiturul. Komisjon uuris täpsemalt ettevõtja Three poolt turule avalduvat konkrentsisurvet, sealhulgas ettevõtja turuvõimu, kasvstrateegiat ja konkrentide reaktsiooni üldisel mobiilsideteenuste jaemüügiturul. Komisjon tuvastas, et alates

⁽¹⁾ Horisontaalsete ühinemiste hindamise suunised vastavalt nõukogu määrusele kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (ELT C 31, 5.2.2004, lk 5).

⁽²⁾ Horisontaalsete ühinemiste hindamise suuniste lõige 24.

turuletulekust on ettevõtja Three jõuliselt võidelnud oma kliendibaasi kasvatamise nimel. Ettevõtja Three konkurentsistrateegia näib peamiselt keskenduvat kolmeharulisele strateegiale, täpsemalt i) ainulaadsed andmesidepakumised, sealhulgas nn tarbi-palju-jaksad andmeside, ii) ahvatlevad või piiramatute minutite ja tekstisõnumite pakettide hinnaalandid ning iii) turgu võitev hinnakujundus, mis hõlmab tasuta seadmeid, ning konkurentsivõimelised tariifid.

- (23) Ettevõtja Three roll Iirimaa mobiilsideteenuste jaemüügituru olulise konkureeriva jõuna põhineb mitmetel näitajatel, sealhulgas:
- a) ettevõtjate Three ja O₂ sisedokumendid, lisaks konkurentide dokumendid ja nende poolt esitatud teave;
 - b) ühinemise osaliste tellitud sõltumatud uuringud ning
 - c) ettevõtja Three atraktiivsed ja konkurentsivõimelised tariifid, mida näitasid ka komisjonipoolsed tariifide võrdlused, andmete võrdlused Iirimaa sidevaldkonda reguleerivalt asutuselt ning ettevõtja Three sisedokumendid.
- (24) Komisjon võrdles ettemaksu- ja järelmaksutariife, et hinnata teatise esitaja väidet, et hinnad Iirimaa ei toeta järelust, et ettevõtja Three on oluline konkureeriv jõud. Võrdlusest järeldus, et ettevõtja Three hinnakiri on konkurentsivõimeline ja kokkusobiv järeldusega, et ettevõtja Three avaldab olulist konkurentsivõimet ettevõtjale O₂ ja teistele mobiilsideteenuste osadele.
- (25) Komisjon uuris ettevõtja Three kaubamärgi mainet ja hindas teatise esitaja väidet, et kaubamärgi maine ja teadlikkuse põhjal ei saa ettevõtjat Three pidada oluliseks konkureerivaks jõuks. Komisjon leidis, et ettevõtja Three kaubamärgi maine ei mõjuta ettevõtja Three konkurentsivõimet negatiivselt sellisel määral, et ettevõtjat ei saaks pidada oluliseks konkureerivaks jõuks mobiilsideteenuste jaemüügiturul.
- (26) Oma uurimise ja hinnangu põhjal leidis komisjon, et ettevõtja Three on praegu oluline konkureeriv jõud, avaldades survet ettevõtjale O₂ ja teistele ettevõtjatele mobiilsideteenuste jaemüügiturul.

Tegevusalad

- (27) Üldise jaemüügituru analüüsi järel uuris komisjon ettevõtja Three rolli konkreetsetes sektorites, täpsemalt mobiilse lairibaside sektoris, järelmaksuteenuste sektoris, ettemaksuteenuste sektoris ja ärikliendisektoris.
- (28) Komisjon leidis, et ettevõtja Three on oluline konkureeriv jõud mobiilse lairibaside sektoris, kus ettevõtja on turuliider [35–40 %] turuosaga, ning ka järelmaksu- ja ettemaksuteenuste sektorites. Seevastu järeldas komisjon, et ärikliendisektoris ei ole ettevõtja Three veel oluline konkureeriv jõud.

Tingimused juhul, kui ühinemist ei toimuks

- (29) Komisjon hindas ettevõtjate Three ja O₂ käitumist juhul, kui ühinemist ei toimuks, ning jõudis järeldusele, et ettevõtjad Three ja O₂ jätkaksid tõenäoliselt jõulist konkureerimist.

Ühinenud ettevõtja stiimulid pärast ühinemist konkureerida

- (30) Komisjon järeldas, et ühinenud ettevõtja stiimulid konkureerida oleksid nõrgemad kui enne ettevõtjate Three ja O₂ ühinemist. Esiteks kõrvaldaks ühinemine konkurentsi kahe eri mobiilsideteenuste vahel. Enne ühinemist on ettevõtjad Three ja O₂ lisaks teistele ettevõtjatele teineteise surve all, kuna hinnatõusu korral läheksid mõned abonentid ühest teise üle. Ühinemise tulemusena kaoks ettevõtjate Three ja O₂ vaheline konkurentsivõime. Teiseks suurendab ühinemine ettevõtja Three kliendibaasi. See alandab ühinenud ettevõtja stiimulit pakkuda atraktiivseid hindu, et saada uusi kliente, kuna selliseid atraktiivseid hindu peab pakkuma kogu oma kliendibaasile. Teisisõnu keskenduks ühinenud ettevõtja rohkem klientide säilitamisele kui kliendibaasi kasvatamisele.
- (31) Lisaks hindas komisjon teatise esitaja väiteid, et ühinemise tulemusena võrgu kvaliteet tõuseks. Komisjon järeldas, et nii ettevõtjal Three kui ettevõtjal O₂ oli piisavalt võimekust ja stiimulit konkureerida ilma ühinemiseta ning igal juhul on ebatõenäoline, et kvaliteet paraneb, nagu teatise esitaja väidab.

Konkurentide tõenäoline reaktsioon pärast ühinemist

- (32) Lisaks hindas komisjon konkurentide reaktsiooni pärast ühinemist. Komisjon leidis, et ettevõtjal Vodafone ei oleks stiimulit astuda ühinenud ettevõtjaga agressiivsesse hinnavõitlusesse. Tõenäoliselt oleks ettevõtjal Vodafone pärast ühinenud ettevõtja poolset hinnatõusu hoopis stiimul samuti hindu tõsta. Ettevõtja Eircom olukorda on käsitletud allpool 5. jaos.

Horisontaalse kooskõlastamata mõju kvantitatiivne hindamine

- (33) Lisaks hindas komisjon kvantitatiivselt tõenäolisi hinnamõjusid, mis võivad tuleneda ühinevate poolte vahelise konkurentsi kõrvaldamisest. Komisjoni simulatsiooniga prognoositi, et Iirimaa mobiilsideoperaatorid tõstavad häälkõnede ja kombineeritud häälkõne ja mobiilse andmeside hindu keskmiselt 6 % võrra järelmaksu kasutavate eraklientide sektoris ja 4 % võrra turul üldiselt. Antud hinnang põhineb baasjuhtumil, milles kasutatakse marginaalide mõõtmiseks brutokasumit. Tundlikkuse stsenaarium põhineb kasvumarginaalidel, vastavad prognoositud keskmised hinnatõusud olid 4 % järelmaksu kasutavate eraklientide sektoris ja 3 % turul üldiselt.

Kokkuvõtte olulise konkurentsijõu kõrvaldamise kohta

- (34) Komisjon jõudis järeldusele, et tõenäoliselt kõrvaldab ühinemine olulise konkureeriva jõu mobiilsideteenuste jae- müügiturul kahel viisil:
- a) ühinemine vähendab mobiilsideoperaatorite arvu Iirimaa neljalt kolmele ja kõrvaldab praeguse ettevõtjate Three ja O₂ vahelise konkurentsi, pakkudes seega ühinenud ettevõtjale stiimulit hindu tõsta;
 - b) lisaks sellele on ettevõtja Three praegu Iirimaa oluline konkurent hindade ja piiramatute mahuga andmesideteenuste lõikes. Ettevõtja äristrateegia on kasvatada nii oma abonentide kui ka tulu osakaalu, arvestades oma i) piiratud suurust ja kliendibaasi ning ii) saadaolevast vabast mahust tingitud madalaid klientide juurdehankimise kulusid, mis mõlemad annavad tugeva stiimuli jõuliselt konkureerimiseks. Tehingust tulenev abonentide baasi suurenemine toob endaga kaasa lisastiimuli hindu tõsta.
- (35) Ühinenud ettevõtja stiimulit hindu tõsta ei tasakaalusta tõenäoliselt ka konkurendid, kes tõenäoliselt samuti hindu tõstavad.

5. Tõenäoliselt vähendab ühinemine Eircomi-poolset konkurentsi jae- ja hulgimüügiturul

- (36) Komisjon jõudis järeldusele, et ühinemine annab ühinenud ettevõtjale võimekuse ja stiimuli nurjata või lõpetada ettevõtjate Eircom ja O₂ vaheline olemasolev võrgu Mosaic jagamise leping. Antud võrgu jagamise lepingul on oluline mõju ettevõtja Eircom võrgukuludele ja katvusele ning see on oluline selleks, et lähiaastatel suudaks ettevõtja Eircom tõhusalt konkureerida. Võrku Mosaic käsitleva lepingu tõenäolisest lõpetamisest tulenev ettevõtja Eircom vähenenud konkurentsivõime vähendab tõenäoliselt konkurentsi Iirimaa mobiilsideteenuste jae- ja hulgimüügiturul.
- (37) Ühinemine toob kaasa muudatusi ka raadiosagedusalade kasutamises, kus ühinenud ettevõtja ühendab varem ettevõtjate Three ja O₂ valduses olnud sagedusalad. Komisjon leidis, et selline muudatus ei kahjusta tõenäoliselt konkurentsi.

6. Tõenäoline mõju võrgule juurdepääsu ja kõne algatamise hulgimüügiturule

- (38) Lisaks jae- ja hulgimüügiturule tegutsevad ettevõtjad O₂ ja Three ka võrgule juurdepääsu ja kõne algatamise hulgimüügiturul. Oma nelja olemasoleva virtuaalse mobiilsideoperaatoriga on Iirimaa hulgimüügiturg arengujärgus. Kuid potentsiaalsed turuletulijad on näidanud selget huvi tuua tulevikus turule uusi virtuaalseid mobiilsideoperaatoreid.
- (39) Turu-uuringute tulemuste põhjal leidis komisjon, et nii ettevõtja O₂ kui ettevõtja Three on praegu Iirimaa olulised hulgimüügitasandi juurdepääsu pakkujad. Koos pakuvad nad võrku kolmele neljast virtuaalsest mobiilsideoperaatorist Iirimaa ja peavad läbirääkimisi potentsiaalsete virtuaalsete mobiilsideoperaatoritega. Lisaks sellele arvab komisjon, et võrgule juurdepääsu pakujate arvu ühinemisejärgne vähenemine vähendab tõenäoliselt ka virtuaalsete mobiilsideoperaatorite läbirääkimisjõudu läbirääkimisprotsessis. Pealegi on ühinenud ettevõtja stiimul pakkuda virtuaalsetele mobiilsideoperaatoritele võrgule juurdepääsu äriselt atraktiivsetel tingimustel tõenäoliselt väiksem kui oleks ettevõtjatel Three ja O₂ juhul, kui ühinemist ei toimuks. Lisaks, tõenäoliselt ei tasakaalusta konkurentsi vähendamist hulgimüügiturul potentsiaalsed muudatused ülejäänud konkurentide, ettevõtjate Eircom ja Vodafone käitumises.

- (40) Ülaltoodud järeldused viitavad sellele, et ühinemine võib Iirimaa võrgule juurdepääsu ja kõne algatamise hulgimüügiturul tõhusat konkurentsi märkimisväärselt piirata. Siiski ei ole vajadust teha selles asjas lõplikku otsust, kuna teatise esitaja pakutud kohustused jaemüügiturul tuvastatud probleemide lahendamiseks tugevdavad ettevõtja Eircom võimekust pakkuda virtuaalsetele mobiilsideoperaatoritele võrgule juurdepääsu, võimaldavad turule tulla kahel uuel virtuaalsel mobiilsideoperaatoril ning aitavad seega kõrvaldada mis tahes negatiivsed mõjud hulgimüügiturule.

7. Kooskõlastatud mõju mobiilsideteenuste jaemüügiturule

- (41) Komisjoni arvates viitavad mõningad elemendid sellele, et ühinemine muudab kooskõlastamise tõenäolisemaks ja püsivamaks, kuid on ka viiteid sellele, et kooskõlastamist on endiselt keeruline saavutada.
- (42) Kooskõlastamise muudab tõenäolisemaks ja püsivamaks näiteks asjaolu, et ühinemine kõrvaldab ettevõtja Three turult nn üksiküritaja rollis ja selle tulemusena oleks turul kaks suurt ettevõtjat samaväärse turuosaga. Lisaks võib olla võimalik kooskõlastamine jaemüügihindade osas, kuna hinnad on piisavalt läbipaistvad. Kõrvalekaldeid kooskõlastamise tingimustest saab viivitamata tuvastada, kuna enamik jaemüügihindu on avalikud. Mõjutusvahendiks võib olla konkurentsi juurde tagasipöördumine.
- (43) Teisest küljest võib ettevõtjal Eircom pärast ühinemist püsida stiimul kooskõlastamist mitte järgida, kuna see ettevõtja on palju väiksem ja tal on tõenäoliselt teistsugune kulustruktuur kui kahel suuremal konkurendil.
- (44) Komisjonil ei olnud vaja järeldada, kuivõrd tõenäoline kooskõlastamine ühinemise tulemusena on, kuna teatise esitaja pakutud kohustused ühinemise kooskõlastamata mõjude heastamiseks Iirimaa jaemüügiturul välistavad võimaluse, et tehing toob kaasa kooskõlastatud mõjusid Iirimaa jaemüügiturul. Esiteks tugevdavad kohustused ettevõtja Eircom võimekust konkureerida, mille tulemusena on tõenäolisem, et Eircom paiskab ühinemisejärgse kooskõlastamise segi. Teiseks võimaldavad kohustused Iirimaa turule siseneda kahel virtuaalsel mobiilsideoperaatoril. Need virtuaalsed mobiilsideoperaatorid on olnud fikseeritud koguse võrgumahtu ja ei maksa võrgule juurdepääsu pakkuvale mobiilsideoperaatorile jooksva kasutamise alusel. Selle tulemusena on virtuaalsetel mobiilsideoperaatoritel tugev stiimul ostetud võrgumahtu täita. Selleks peavad nad tõenäoliselt konkureerima hinnaga, mis õnnestab kooskõlastamist.

8. Tasakaalustava ostujõu puudumine

- (45) Komisjon leidis, et piisava tasakaalustava ostujõu olemasolu tõenäoliste negatiivsete mõjude tasakaalustamiseks jaemüügiturul ja potentsiaalsete negatiivsete mõjude tasakaalustamiseks hulgimüügiturul on ebatõenäoline.

9. Tõhususe kasv

- (46) Teatise esitaja sõnul kasvatab ühinemine tõhusust kolmel viisil: 1) mastaabiefekt, 2) 4G (LTE) kasutamise tõhususe kasv ning 3) tõhususe kasv seoses mobiilileviga hõredalt asustatud aladel. Komisjon hindas, kas need väidetud tõhususe kasvu valdkonnad vastavad kolmele kumulatiivsele kriteeriumile, mis tähendab, et tõhususe kasv peab olema tõendatav, ühinemisest tingitud ja peab tooma tarbijatele kasu.
- (47) Komisjoni üldine järeldus seoses teatise esitaja väidetega mastaabiefekti kohta oli järgmine:
- a) tõendatava mastaabiefekti suurus on teatise esitaja esitatust madalam;
 - b) võrguga seotud mastaabiefekt ei ole tõenäoliselt tingitud ühinemisest, kuna ühelt poolt oleksid ettevõtjad O₂ ja Eircom ning teiselt poolt ettevõtjad Vodafone ja Three hakanud rakendama võrgu jagamise lepinguid ja saanud sarnased kulusäästud;
 - c) mastaabiefekt on seotud püsikuludega ja ei kandu tõenäoliselt üle tarbijatele.
- (48) Komisjon ei tunnistanud vastuvõetavaks ka teatise esitaja väidet tõhususe kohta seoses 4G (LTE) kasutamisega. Väidetud tõhusust ei saa pidada tõendatavaks ega ühinemisest tulenevaks, kuna juhul, kui ühinemist ei toimuks, oleks ettevõtja O₂ rakendanud konkurentsivõimelise 4G-võrgu, mis on võrreldav sellega, mida plaanib kasutada ühinenud ettevõtja.
- (49) Iirimaa riikliku lairibaühenduse kavaga hõlmatud ala mobiilsete lairibateenustega katmisega seoses leidis komisjon, et ühinemisest tulenev tarbijate heaolu kasv ei ole oluline ja piisav selleks, et kaaluda üles ühinemisest tulenevad konkurentsi kahjustavad mõjud.

IV. KOHUSTUSED

- (50) Konkurentsiprobleemidega tegelemiseks esitas teatise esitaja 3. märtsil, 19. märtsil ja 8. aprillil 2014. aastal mitmed kohustuste paketid. Komisjon viis läbi kaks turutesti, mida alustati 19. märtsil ja 8. aprillil 2014. aastal. Nende turutestide tulemuste ja komisjonipoolse tagasiside põhjal esitas teatise esitaja 6. mail 2014. aastal lõpliku kohustuste paketi (¹).

A. PAKUTUD KOHUSTUSTE KIRJELDUS

- (51) Kohustuste lõplik pakett sisaldas kahte elementi: i) kohustus lasta turule tulla virtuaalsel mobiilsideoperaatoril, mis sisaldab pakkumist anda juurdepääs võrgule kahele virtuaalsele mobiilsideoperaatorile mahupõhise mudeli alusel võimalusega, et kumbki neist kahest turule tulevast virtuaalsest mobiilsideoperaatorist soetab ettevõtjalt Three sagedusala; ning ii) ettevõtja Eircomiga seotud kohustus, mis sisaldab pakkumist sõlmida läbivaadatud leping võrgu jagamise kohta ettevõtjaga Eircom.

1. Virtuaalse mobiilsideoperaatori turuletulemise kohustus

- (52) Lõplik virtuaalse mobiilsideoperaatori turuletuleku kohustus sisaldab järgmist:

- teatise esitaja kohustub pakkuma virtuaalsele mobiilsideoperaatorile hulgimüügitasandi juurdepääsu võrgule mahupõhise mudeli alusel. See tähendab, et virtuaalne mobiilsideoperaator maksab ribalaiusena mõõdetud fikseeritud mahu eest fikseeritud tasu, kusjuures turule tulnud virtuaalne mobiilsideoperaator saab määratletud „toru” ühinenud ettevõtja võrgust nii hääli- kui andmesidekiiruse jaoks.
- Teatise esitaja kohustub sõlmima kaks sellist mahulepingut:
 - esimene leping virtuaalse mobiilsideoperaatoriga, kelle komisjon kiidab heaks enne seda, kui teatise esitaja viib ühinemise ettevõtjaga O₂ ellu (edaspidi „ühinemiseelne virtuaalne mobiilsideoperaator”). Kõnealune mahuleping sõlmitakse minimaalse mahuga [...] % ühinenud ettevõtja võrgumahust;
 - teine leping virtuaalse mobiilsideoperaatoriga (edaspidi „teine mobiilsideoperaator”) minimaalse mahuga [...] % ühinenud ettevõtja võrgumahust. Mahulepingu sõlmimine teise virtuaalse mobiilsideoperaatoriga on teatise esitajale ettevõtjaga O₂ ühinemise tingimus. Kui ettevõtja Three ei sõlmi lepingut teise virtuaalse mobiilsideoperaatoriga määratletud ajavahemiku jooksul, müüb loovutamise eest vastutav usaldusisik minimaalse mahu [...] % ettevõtja Three nimel.
- Kahe virtuaalse mobiilsideoperaatori turule meelitamiseks võib mahu ja hinna, mida sellised turule tulevad virtuaalsed mobiilsideoperaatorid maksavad, määrata kindlaks esimeseks viieks aastaks, mil mahuleping kehtib, pidades silmas mõistlikku langustendentsi.
- Kahe mahulepingu kehtivusaeg on viis aastat võimalusega pikendada lepingu tähtaega veel viie aasta võrra virtuaalse mobiilsideoperaatori mahupõhise mudeli alusel.
- Esimese või järgmise viieaastase perioodi jooksul võivad ühinemiseelne virtuaalne mobiilsideoperaator ja teine virtuaalne mobiilsideoperaator mõlemad suurendada oma algset mahuosa kuni maksimaalse määrani, mis on 15 % ühinenud ettevõtja võrgumahust. Sellisel juhul suurendatakse virtuaalse mobiilsideoperaatori makstavat fikseeritud aastatasu proportsionaalselt.
- Maht, mis on kättesaadav nii ühinemiseelsele virtuaalsele mobiilsideoperaatorile kui ka teisele virtuaalsele mobiilsideoperaatorile, arvutatakse proportsionaalselt ühinenud ettevõtja võrgu kogumahuga ning võrgumahu kasvamisel võib see maht suurened.

- (53) Teatise esitaja kohustub pakkuma sagedusala loovutamist kas ühinemiseelsele virtuaalsele mobiilsideoperaatorile või teisele virtuaalsele mobiilsideoperaatorile (kuid mitte mõlemale), et võimaldada ühel neist virtuaalsetest mobiilsideoperaatoritest areneda mobiilsideoperaatoriks. Teatise esitaja kohustub loovutama kaks 1 800 MHz sagedusala plokki ja kaks 2 100 MHz sagedusala plokki. Lisaks kohustub teatise esitaja loovutama ühe 900 MHz sagedusala ploki. Virtuaalse mobiilsideoperaatori võimalus omandada antud sagedusala kehtib 10 aastat alates 1. jaanuarist 2016.

2. Kohustus seoses ettevõtjaga Eircom

- (54) Kohustus seoses ettevõtjaga Eircom hõlmab teatise esitaja poolset ühepoolset pakkumist ettevõtjale Eircom muuta ja tugevdada nimetatud ettevõtja olemasolevat võrgu jagamise lepingut ettevõtjaga O₂. Ettevõtja Three ühineks lepinguga ja selle tingimused vaadatakse läbi, muu hulgas ka tingimus suurendada objektide ühendamise kiirust.

(¹) 6. mail 2014 esitatud kohustused allkirjastas teatise esitaja, Hutchison 3G UK Holdings Limited. 22. mail 2014 esitas teatise esitaja läbivaadatud kohustused, mis olid olulisel määral samad mis 6. mail 2014. aastal esitatud kohustused, kuid mille oli allkirjastanud ka Hutchison 3G Ireland Holdings Limited, kes on teatise esitamisele järgnenud restruktureerimise kohaselt ettevõtja Three emaettevõtja.

B. LÕPLIKE KOHUSTUSTE HINDAMINE

- (55) Komisjon leidis oma hinnangu põhjal ning arvesse võttes kahe turutesti tulemusi, et kohustuste lõplik pakett kõrvaldab konkurentsiprobleemid täielikult.
- (56) Virtuaalsete mobiilsideoperaatorite turuletuleku kohustusega seoses arvas komisjon, et pakutud virtuaalse mobiilsideoperaatori mahupõhine mudel annab virtuaalsest mobiilsideoperaatorist turuletulijale tugeva stiimuli täita ostate võrgumaht jõuliselt tarbijaid otsides. Kõnealune virtuaalse mobiilsideoperaatori mudel kopeerib üsna täpselt mobiilsideoperaatori kulustruktuuri. Pakkumine tagab ka selle, et kaks virtuaalsest mobiilsideoperaatorist turuletulijat saavad märkimisväärse protsendi ühinenud ettevõtja mahust (vähemalt [...] % ja kokku potentsiaalselt kuni 30 %).
- (57) Lisaks vähendab mobiilsideoperaatori võimalus ühte suurimat tõket mobiilsideoperaatorite turuletulemisel, nimelt sobiva sagedusala kättesaadavust. Seega annab see ühele kahest virtuaalsest mobiilsideoperaatorist turuletulijast võimaluse saada mobiilsideoperaatoriks.
- (58) Ettevõtjaga Eircom seotud kohustus tagab, et võrgu Mosaic jagamise lepingu lõpetamine või nurjamine ühinemise järel ei vähenda ettevõtja Eircom konkurentsivõimet. See võimaldab ettevõtjal Eircom konkureerida tõhusalt.

V. JÄRELDUS

- (59) Eespool nimetatud põhjustel jõutakse otsuses järeldusele, et kavandatud koondumine ei takista märkimisväärselt tõhusat konkurentsi siseturul või olulisel osal sellest turust.
- (60) Sellest tulenevalt tunnistati koondumine vastavalt ühinemismääruse artikli 2 lõikele 2 ja artikli 8 lõikele 2 ning EMP lepingu artiklile 57 siseturu ja EMP lepinguga kokkusobivaks.
-

